

# සිංහල යුනිකෝත භාවිතය

## සංවිධානය

සිංහල අධ්‍යයන අංශය - කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලය  
Local Language Working Group

## ඉදිරිපත් කිරීම

හර්ෂ විජයවර්ධන මහතා B.sc.(Miami), FBCS, CITP  
ප්‍රධාන මෙහෙයුම් නිලධාරී - Theekshana R&D,  
සභාපති - LLWG

# පෙරවදන

- සිංහල යුනිකේත පිළිබඳ හැදින්වීම
- සිංහල යුනිකේත පරිගණකය තුළ ස්ථාපනය කරන ආකාරය
- විවිධ සිංහල යුනිකේත අක්ෂර වර්ග පිළිබඳ හැදින්වීම සහ භාවිතය
- සිංහල යුනිකේත අක්ෂර සංයෝජනය
  - ✓ සිංහල සඤ්ඤක අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය
  - ✓ සිංහල සංයුක්ත අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය
  - ✓ සිංහල ස්පර්ශක අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය

# I) සිංහල යුනිකේත සඳහා කෙටි හැඳින්වීමක්

- අතීතයේ දී පරිගණකය මත භාවිතා වූයේ ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණි.
- ඉංග්‍රීසි භාෂාව සඳහා වූ **ASCII (American Standard Code for Information Interchange)** කේතවලට වෙනත් අකුරු හැඩයන් ආදේශ කිරීම මගින් වෙනත් භාෂාවන්ට අදාළ අකුරු රටා නිර්මාණය කෙරිණි.
- මෙම **ASCII** කේතවලට සිංහල අකුරු හැඩයන් ආදේශ කිරීම මගින් සිංහල අකුරු රටා ද නිර්මාණය විය.
- නමුත් මෙම ක්‍රමයේ දී අප භාවිත කරන ලේඛනයේ භාවිතා වන සිංහල අකුරු වර්ගයම, අනෙක් පරිශීලකයාගේ පරිගණකයේ ද තිබිය යුතු වෙයි. එම නිසා මෙය ප්‍රායෝගිකව පහසු කටයුත්තක් නොවිණි.
- යුනිකේත (**Unicode**) භාවිතය මේ සඳහා විසඳුමක් ලෙස සඳහන් කළ හැකිය.

## හැඳින්වීම ඉදිරියට...

- යුනිකේත මගින් සියලුම භාෂාවන්ගේ සෑම අකුරක් සඳහා ම ඊට ආවේණික වූ කේතයක් ලබා දෙනු ලැබේ. මෙහි දී කුමන උපාංගයක්, යෙදුමක් භාවිතා කළ ද යුනිකෝඩ් මගින් මෙම අන්තර්ගතය වූ කේතය ලබා දෙනු ලැබේ.
- යුනිකේත ක්‍රමය තුළ 3456 සිට 3583 (0D80–0DFF) දක්වා කේත පරාසය සිංහල අකුරු නිරූපණය සඳහා යොදා ගැනෙයි. මෙහි දී ඔබ භාවිතා කරන යතුරු පුවරුවේ සිංහල හෝ ඉංග්‍රීසි අකුරු මුද්‍රණය කොට තිබුණ ද, යුනිකෝඩ් භාවිතා කිරීමෙන් සිංහල භාෂාව යතුරු ලියනය කරන විට යතුරු පුවරුවෙන් පරිගණකයට විධාන ලබා දෙන්නේ සිංහල කේත පරාසය මත සිටයි.
- උදාහරණයක් ලෙස සිංහල කේත පරාසය තුළ සිට “ආයුබෝවන්” වචනය පරිගණකයෙහි නිරූපණය කිරීමට, යතුරු පුවරුවේ එම අකුරුවලට අදාළ යතුරු භාවිතා කළ යුතුයි.
- මෙහිදී Iskoola Pota, BhashitaComplex ආදී ෆොන්ට් සිංහල යුනිකේත අකුරු යතුරු ලියනය සඳහා භාවිතා කළ හැකියි.

## යුනික්වූ භාවිතා කිරීමේ ඇති වාසි

- භාවිතා වන උපාංගයේ ඕනෑම තැනක තම භාෂාව භාවිතා කිරීමට හැකි වීම.
- සිංහලෙන් යතුරු ලියනය කරන ලද ලියවිල්ලක වචන සෙවීමේ පහසුවත්, එම වචන සඳහා වෙනත් වචන ප්‍රතිස්ථාපනය කිරීමේ පහසුවත් ලැබීම.
- වචන ගොනුවක් අකාරාදී පිළිවෙලට සකස් කර ගැනීමේ හැකියාව තිබීම.
- පරිගණකයේ ඇති අයිකන(icon) සහ ෆෝල්ඩර්(folder) මෙන්ම ආරම්භක මෙනුව ද සිංහල භාෂාවෙන් නම් කර ගැනීමට හැකි වීම.
- අන්තර්ජාලය තුළ විවිධ වෙබ් අඩවි මෙන්ම සමාජ ජාල මාධ්‍යයන්හි ද මේ වන විට සිංහල භාෂාව ඉතා පහසුවෙන් භාවිතා කිරීමේ හැකියාව තිබීම.

# සිංහල අක්ෂර සඳහා ඇති යුනිකෝඩ්

- මෙහි දක්වා ඇත්තේ සිංහල අක්ෂර සඳහා ඇති යුනිකෝඩ්යි. මෙම පරාසය 0D80 – 0DFF දක්වා විහිදේ.

□	□	ං	ඃ	□	අ	ආ	ඇ	ඈ	ඉ	ඊ	උ	ඌ	ඍ	ඎ	ඏ
0D80	0D81	0D82	0D83	0D84	0D85	0D86	0D87	0D88	0D89	0D8A	0D8B	0D8C	0D8D	0D8E	0D8F
ඍ	ඎ	ඏ	ඐ	එ	ඒ	ඓ	□	□	□	ක	ඛ	ඣ	ඤ	ඦ	ට
0D90	0D91	0D92	0D93	0D94	0D95	0D96	0D97	0D98	0D99	0D9A	0D9B	0D9C	0D9D	0D9E	0D9F
ඨ	ඩ	ඪ	ණ	ඬ	ත	ඣ	ඥ	ඦ	ට	ඨ	ඩ	ඪ	ණ	ඬ	ත
0DA0	0DA1	0DA2	0DA3	0DA4	0DA5	0DA6	0DA7	0DA8	0DA9	0DAA	0DAB	0DAC	0DAD	0DAE	0DAF
ථ	඿	□	ද	ඪ	඿	ඬ	ද	ධ	න	඲	ඳ	ප	ඵ	□	□
0DB0	0DB1	0DB2	0DB3	0DB4	0DB5	0DB6	0DB7	0DB8	0DB9	0DBA	0DBB	0DBC	0DBD	0DBE	0DBF
ඹ	ය	ර	඼	ල	඿	□	□	□	ේ	□	□	□	□	□	ා
0DC0	0DC1	0DC2	0DC3	0DC4	0DC5	0DC6	0DC7	0DC8	0DC9	0DCA	0DCB	0DCC	0DCD	0DCE	0DCF
ඹ	ය	ර	඼	ල	□	඿	□	ා	ෙ	ේ	ෙෙ	ො	ෝ	ෟ	෠
0DD0	0DD1	0DD2	0DD3	0DD4	0DD5	0DD6	0DD7	0DD8	0DD9	0DDA	0DDB	0DDC	0DDD	0DDE	0DDF
□	□	□	□	□	□	ඵ	ඹ	ඹ	ඹ	ඵ	ඹ	ඹ	ඹ	ඹ	ඹ
0DE0	0DE1	0DE2	0DE3	0DE4	0DE5	0DE6	0DE7	0DE8	0DE9	0DEA	0DEB	0DEC	0DED	0DEE	0DEF
□	□	ාa	ෟ	෠	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
0DF0	0DF1	0DF2	0DF3	0DF4	0DF5	0DF6	0DF7	0DF8	0DF9	0DFA	0DFB	0DFC	0DFD	0DFE	0DFF

# යතුරු පුවරුවේ සැකැස්ම

- මෙහි දක්වා ඇත්තේ සිංහල අක්ෂරවලට අදාළව විෂේෂකර යතුරු පුවරුවේ සැකැස්මයි.

~ ` ~	1 !	2 @	3 #	4 \$	5 %	6 ^	7 &	8 *	9 (	0 )	- _	= +	Bk Spc	
Tab	Q ට ඨ	W ජ ඣ	E ඤ ඦ	R ඳ ඒ	T ඔ ණ	Y ඟ ඞ	U ඹ ම	I ඞ ඤ	O ධ ඳ	P ඡ ච	{ ඳ ඳ	}	:	
Lock	A ඟ ඟ	S ඟ ඟ	D ඟ ඟ	F ඟ ඟ	G ධ ඳ	H ඟ ඟ	J ච ච	K ඟ ඟ	L ධ ඳ	:	ච	"	,	Enter
Shift	Z ඟ ඟ	X ධ ඳ	C ඟ ඟ	V ච ච	B ච ච	N ඟ ඟ	M ච ච	< ඳ ඳ	> ඟ ඟ	? ඟ ඟ	?	Shift		
	Space													

## 2) වින්ඩෝස් මෙහෙයුම් පද්ධතිය තුළ සිංහල අක්ෂර ස්ථාපනය

- පළමුව පරිගණකය තුළ සිංහල ස්ථාපනය කරන්න.
- පහත දක්වා ඇති වීඩියෝ වින්ඩෝස් 10, වින්ඩෝස් 7 මෙහෙයුම් පද්ධති තුළ සිංහල ස්ථාපනය කරන ආකාරය දක්වා ඇත. එහි දක්වා ඇති පියවර අනුගමනය කරන්න.
- වින්ඩෝස් 10 මෙහෙයුම් පද්ධතිය - <https://www.youtube.com/watch?v=9aOY-RGErGQ>
- වින්ඩෝස් 7 මෙහෙයුම් පද්ධතිය - <https://youtu.be/q-To9GINLuM>



වින්ඩෝස් 10 මෙහෙයුම් පද්ධතිය තුළ  
සිංහල භාෂාව ස්ථාපනය කරන්නේ කෙසේ ද?  
How to set up Sinhala in Windows 10?

### 3) විවිධ සිංහල යුනිකෝත අක්ෂර වර්ග

සිංහල යුනිකෝත අක්ෂර සඳහා උදාහරණ කිහිපයක්

- Iskoola Pota
  - භාෂිත අකුරු කුලය (Bhashitha Font family) - මෙය ශ්‍රී ලංකා තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණ නියෝජිතායතනය (ICTA) විසින් නිමැවූවකි.
  - දිනමිණ යුනි වෙබ්
  - සරසවි යුනිකෝඩ්
  - මලිනිවෙබ්
  - හෝඩිපොත
  - ලිනක්ස් (Linux මෙහෙයුම් පද්ධතිය) සඳහා **LKLUG**
- බාගත කිරීම සඳහා මෙම වෙබ් අඩවියට පිවිසෙන්න - [language.lk](http://language.lk)  
මෙහි **Download** කොටස යටතේ ඇති **Unioctde Fonts** හරහා ඔබට බාගත කර ගත හැකිය.
- සිංහල යුනිකෝත පිළිබඳ වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා මෙම වෙබ් අඩවියට පිවිසෙන්න [helpcentre.lk](http://helpcentre.lk)

# 4) සිංහල යුනිකෝඩ් අක්ෂර සංයෝජනය

~ ශ ඊ	! 1	@ 2	# 3	\$ 4	% 5	^ 6	& 7	* 8	( 9	) 0	- =	+ =	Bk Space
Tab	Q ඉ ඉ	W උ උ	E ඌ ෆ	R සා ර	T ඔ එ	Y ශ හ	U ඔ ම	I ෂ ස	O ඩ ද	P ඡ ව	{ ඥ [ ඥ	}   ] ; \	⌨
Lock	A ශ ආ	S ශ ච	D ශ ආ	F ශ ච	G ඩ ච	H ශ ය	J එ ව	K ශ න	L ඩ ක	: ච ; ත	" , ' .	Enter	
Shift	Z " ' ,	X ඩ ච	C ක ඡ	V එ ඩ	B ඊ ඉ	N හ බ	M එ ප	< ළ , ඌ	> ස . ශ	/ ?	Shift		
Space													

සිංහල අක්ෂරවලට අදාළව විශේෂීකර යතුරු පුවරුවේ සැකැස්ම

# ❖ සිංහල සඤ්ඤක අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය

- පළමුව පරිගණකය තුළ Task bar හි භාෂාව ලෙස සිංහල තෝරා ගන්න.
- සිංහල සඤ්ඤක අක්ෂර සඳහා යතුරු පුවරුවේ ඇති “Alt” යතුර සමග අදාළ අක්ෂරය එකවර යතුරු ලියනය කළ යුතුයි. මෙහි දී යතුරු පුවරුවේ දකුණු පස ඇති “Alt” යතුර භාවිතා කළ යුතුයි.
- මෙහි දක්වා ඇත්තේ “Alt” යතුරයි.

- Alt + o → ඳ
- Alt + v → ඩ
- Alt + < → ඵ
- Alt + > → භ



## ❖ සිංහල සංයුක්ත අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය - Conjunct Letters

- පළමුව පරිගණකය තුළ Task bar හි භාෂාව ලෙස සිංහල තෝරා ගන්න.
- ඉන්පසුව අදාළ අක්ෂරය ද දෙවනුව “පසු ඇල ඉර ” යතුර (backslash key) type කරන්න.
- ඉන්පසුව නැවත අදාළ අක්ෂරය type කරන්න.

• සංයුක්ත අක්ෂර උදාහරණ - ක්ෂ ක්ෂ ක්ෂ

“පසු ඇල ඉර ” යතුර  
(backslash key)



# සිංහල සංයුක්ත අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය උදාහරණ - අවශ්‍ය පියවර

සංයුක්ත අක්ෂරය	යතුරු පුවරුවේ අදාළ යතුර	යතුරු ලියනය කරන ආකාරය
කෂ	ක අක්ෂරය → type l ෂ අක්ෂරය → type Shift key and l together	පළමුව ක අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර ද , ඉන්පසුව ෂ අක්ෂරය ද යතුරු ලියනය කරන්න
කද	න අක්ෂරය → type k ද අක්ෂරය → type o	පළමුව න අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර ද , ඉන්පසුව ද අක්ෂරය ද යතුරු ලියනය කරන්න
කඬ	න අක්ෂරය → type k ඬ අක්ෂරය → type Shift key and l together	පළමුව න අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර ද , ඉන්පසුව ඬ අක්ෂරය ද යතුරු ලියනය කරන්න
කඵ	ත අක්ෂරය → type semicolon ඵ අක්ෂරය → type Shift key and Semicolon together	පළමුව ත අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර ද , ඉන්පසුව ඵ අක්ෂරය ද යතුරු ලියනය කරන්න

## ❖ සිංහල ස්පර්ශක අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය - Touching Letters

- පළමුව පරිගණකය තුළ Task bar හි භාෂාව ලෙස සිංහල තෝරා ගන්න.
- ඉන්පසුව අදාළ අක්ෂරය ද දෙවනුව “පසු ඇල ඉර ” යතුර (backslash key) සහ Shift key එකවර type කරන්න.
- ඉන්පසුව නැවත අදාළ අක්ෂරය type කරන්න.

“පසු ඇල ඉර ” යතුරයි.



Shift Key



## සිංහල ස්පර්ශක අක්ෂර යතුරු ලියනය කරන ආකාරය උදාහරණ - අවශ්‍ය පියවර

ස්පර්ශක අක්ෂරය	යතුරු පුවරුවේ අදාළ යතුර	යතුරු ලියනය කරන ආකාරය
ස	ස අක්ෂරය $\longrightarrow$ type i	පළමුව ස අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර සහ Shift key එකවරද, ඉන්පසුව ස අක්ෂරය ද type කරන්න
ක	ක අක්ෂරය $\longrightarrow$ type semicolon key	පළමුව ක අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර සහ Shift key එකවරද, ඉන්පසුව ක අක්ෂරය ද type කරන්න
ඞ	ස අක්ෂරය $\longrightarrow$ type k ඞ අක්ෂරය $\longrightarrow$ type j	පළමුව ස අක්ෂරය ද, ඉන්පසුව පසු ඇල ඉර යතුර සහ Shift key එකවරද, ඉන්පසුව ඞ අක්ෂරය ද type කරන්න

➤ සිංහල ස්පර්ශක අක්ෂර සඳහා BhashitaComplex වඩාත් සුදුසු font වර්ගයයි



වින්ඩෝස් මෙහෙයුම් පද්ධතිය  
තුළ සිංහල ස්පර්ශක අකුරු භාවිතා  
කරන්නේ කෙසේ ද?

How to use Sinhala touching letters?

## දේශීය භාෂා තාක්ෂණ සහාය මධ්‍යස්ථානය

- අපගේ වෙබ් අඩවිය - [helpcentre.lk](http://helpcentre.lk)
- දුරකථන අංකය - 0117-024-957
- Email - [llthelpcenter@gmail.com](mailto:llthelpcenter@gmail.com)
- Facebook - Local Language Technical Help Centre  
<https://www.facebook.com/llthelpcentre>
- දේශීය භාෂා තාක්ෂණ සහාය මධ්‍යස්ථානයේ යු ටියුබ් නාලිකාව - Local Language Technical Help Centre  
<https://www.youtube.com/channel/UCR9nKvFZypuLSwHZLY8nUtA>



ඔබ සැමට ස්තූතියි!